**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**
**«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Институт общественных наук
Кафедра всеобщей истории

УТВЕРЖДЕНА

Кафедрой всеобщей истории
Протокол от «29» августа 2016 г.
№ 6

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.6.2 «Древнегреческий язык (продвинутый уровень)»
*(индекс и наименование дисциплины, в соответствии с учебным планом)*

по направлению подготовки
46.03.01 История
*(код и наименование направления подготовки )*

История государства и власти (Liberal Arts)
*Направленность/ (профиль)*

Бакалавр
*Квалификация*
Очная
*Форма обучения*

Год набора - 2017

Москва, 2016 г.

**Автор–составитель:**

Доцент к.фил.н,доцент — Никольский Борис Михайлович
*(ученая степень и(или) ученое звание, должность)* — *(Ф.И.О.)*

Зав. кафедрой, к.и.н., доцент — Ауров Олег Валентинович
*(наименование кафедры)* — *(Ф.И.О.)*

**СОДЕРЖАНИЕ:**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы....4

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО....5

3. Содержание и структура дисциплины....5

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине....7

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины....10

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине....10

6.1. Основная литература:....12

6.2. Дополнительная литература:....12

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы....12

6.4. Нормативные правовые документы:....12

6.5. Интернет ресурсы, справочные системы:....12

6.6. Иные рекомендуемые источники:....12

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы....13

1. **Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы**

**1.1.** Дисциплина Б1.В.ДВ.6.2 Древнегреческий язык (продвинутый уровень) обеспечивает овладение следующими компетенциями:

| Код компетенции | Наименование компетенции | Код этапа освоения | Наименование этапа освоения |
|---|---|---|---|
| ПК ОС LA-22 | Способность к проведению локальных научных исследований на основе современных методик в конкретной области исторического знания | ПК ОС LA-22.6 | Способность свободно ориентироваться в комплексе вопросов, связанных с различными аспектами всеобщей истории |
| ПК ОС LA-23 | Способность составлять обзоры, аннотации, рефераты и библиографии и иные учебно-научные работы по тематике проводимых научных исследований | ПК ОС LA-23.6 | Способность использовать тексты на иностранных языках для составления учебно-научных работ |

**1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть:**

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/профессиональные действия | Код этапа освоения компетенции | Результаты обучения |
|---|---|---|
| Разработка и реализация научных проектов в области истории и гуманитарного знания | ПК ОС LA-22.6 | **На уровне знаний:**<br>З1 - лексику прочитанного произведения, |
| | | **На уровне умений:**<br>У1 - перевести со словарём нечитанные прежде пассажи из трагедии (из диалогической и из хоровой части), объёмом 80 строк за учебное занятие<br>У2 - перевести без словаря и без подготовки любой фрагмент из прочитанного произведения<br>У3 - сделать синтаксический разбор любого периода в прочитанном произведении |

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/профессиональные действия | Код этапа освоения компетенции | Результаты обучения |
|---|---|---|
| | | У4 - объяснить фонетические, морфологические и метрические особенности в предложенном фрагменте |
| | | **На уровне навыков:**<br>В1 - знаниями грамматики и запасом лексики прочитанного произведения<br>В2 - культурным материалом из прочитанного произведения. |
| Подготовка и написание аналитических отчетов, рефератов и библиографии | ПК ОС LA-23.6 | **На уровне знаний:**<br>З1 - лексику прочитанного произведения, особенности аттического литературного стиля |
| | | **На уровне умений:**<br>У1 - дать краткий комментарий любого отрывка в прочитанном произведении с точки зрения поэтики и культурно-исторической ситуации. |
| | | **На уровне навыков:**<br>В1 - способность использовать тексты на иностранных языках для составления учебно-научных работ |

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

**Объем дисциплины**

- Б1.В.ДВ.6.2 Древнегреческий язык (продвинутый уровень) осваивается на 4 курсе обучения (8 семестр). Общая трудоемкость дисциплины 3 ЗЕТ;
- 36 ак. часов выделено на контактную работу с преподавателем и 36 ак.часов на самостоятельную работу обучающихся;

**Место дисциплины в структуре ОП ВО**

- Б1.В.ДВ.6.2 Древнегреческий язык (продвинутый уровень) относится к вариативной части.
- дисциплина реализуется после изучения:
- формы промежуточного контроля: экзамен в 8 семестре.

Приступая к изучению дисциплины «Древнегреческий язык (продвинутый уровень)», студент должен обладать объемом знаний, полученным в ходе изучения дисциплины «Древнегреческий язык (начальный уровень)» и «Древнегреческий язык».

Дисциплина «Древнегреческий язык (продвинутый уровнь)» опирается на такие дисциплины, как «История», Латинский язык», «История государства и власти в античности», «Языки власти», «Новая и новейшая история Греции».

## 3. Содержание и структура дисциплины

***Очная форма обучения***

| № п/п | Наименование тем (разделов) | Объем дисциплины, час. | | | | | | Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Всего | Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий | | | | СР | |
| | | | Л | ЛР | ПЗ | КСР | | |
| ***Очная форма обучения*** | | | | | | | | |
| Тема 1 | Метрика трагедии. Метрическая структура диалогов и хоровых частей. | 14 | | | 7 | | 7 | Ответ на занятии |
| Тема 2 | Язык и стиль трагедии. | 14 | | | 7 | | 7 | Ответ на занятии |
| Тема 3 | Структура трагедии | 14 | | | 7 | | 7 | Ответ на занятии |
| Тема 4 | Сюжетосложение трагедии | 14 | | | 7 | | 7 | Ответ на занятии |
| Тема 5 | Современность в зеркале трагедии | 14 | | | 8 | | 6 | Ответ на занятии |
| **Консультация** | | **2/1,5** | | | | | | |
| **Промежуточная аттестация** | | **36** | | | | | | **Экзамен** |
| **Всего:** | | **108/81** | | | **36/27** | | **36/27** | |

**Содержание дисциплины**

| № п/п | Наименование тем (разделов) | Содержание тем (разделов) |
|---|---|---|
| Тема 1 | Метрика трагедии. Метрическая структура диалогов и хоровых частей. | Метрическая структура диалогов и хоровых частей. Общие сведения о древнегреческой метрике. Основные метрические системы (ямбическая, дактилическая, эолийская, дактило-эпитриты). Строфика. Чтение трагедии |
| Тема 2 | Язык и стиль трагедии. | Диалектные особенности трагедии. Эпические, лирические, прозаические элементы в языке трагедии. Поэтический язык трагедии и современная афинская философия и риторика. |
| Тема 3 | Структура трагедии | Основные структурные части трагедии, их последовательность и построение. |

| № п/п | Наименование тем (разделов) | Содержание тем (разделов) |
|---|---|---|
| Тема 4 | Сюжетосложение трагедии | Композиция трагедии. Персонажи. Лирическая образность. Проблемы реконструкции постановки трагедии. Чтение трагедии |
| Тема 5 | Современность в зеркале трагедии | Политическая и моральная тематика трагедии. Трагедия и политическая жизнь в Афинах. Чтение трагедии |

## 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

### 4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации

**4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.ДВ.6.2 Древнегреческий язык (продвинутый уровень) используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающегося:**

- при проведении занятий семинарского типа:

  контроль посещаемости; ответ на занятии; проверка выполнения домашнего задания

**4.1.2. Экзамен (зачет) проводится с применением следующих методов (средств):** устный экзамен, состоящий из ответов на вопросы (примеры см. ниже)

### 4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся.

Посещаемость занятий, ответы на семинарских занятиях, домашние задания по темам занятий. Обучающиеся готовят ответы на вопросы к семинарским занятиям, исходя из списка вопросов ниже и списка литературы.

**Типовые оценочные материалы по темам.**

**Примеры контрольных заданий:**

Еврипид «Ипполит» 525-544.
”Erwj ”Erwj, Ö kat' Ñmm£twn[str.
st£zeij pÒqon, e„s£gwn gluke‹an
yuc´ c£rin oÞj ™pistrateÚsV,
m» mo… pote sÝn kakù fane…hj
mhd' ¥rruqmoj œlqoij.
oÜte g¦r purÕj oÜt' ¥strwn Øpšrteron bšloj,
oŒon tÕ t©j 'Afrod…taj
†hsin ™k cerîn
”Erwj, Ð DiÕj pa‹j.

¥llwj ¥llwj par£ t' 'Alfeù [¢nt.
Fo…bou t' ™pˆ Puq…oij ter£mnoij
boÚtan fÒnon `Ell¦j <a'>¢šxei·
”Erwta dš, tÕn tÚrannon ¢ndrîn,
tÕn t©j 'Afrod…taj

filt£twn qal£mwn klVdoàcon, oÙ seb…zomen,
pšrqonta kaˆ di¦ p£saj
„Òn̂ta sumfor©j
qnato‹j, Ótan œlqV.

Сделайте метрический разбор текста, составьте его схему

1. Сделайте разбор языковых особенностей фрагмента.
   а) Найдите и объясните диалектные формы.
   б) Определите синтаксические конструкции в тексте.
2. Объясните место данного фрагмента в структуре стасима и в структуре всей трагедии.

Контроль успеваемости студентов происходит на каждом занятии, т.к. студенты к каждому занятию готовят перевод фрагмента и выучивают лексику из него. С целью оценки успеваемости в течение семестра проводятся текущие аттестации в виде письменных контрольных работ. Сумма баллов включает в себя оценку преподавателем работы студентов на каждом занятии и результат написания контрольной работы. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена. Для получения экзамена необходимо получить минимум 43 балла из 100. Студенты, не набравшие необходимый минимум баллов, обязательно сдают экзамен.

- Освоение материала занятия (опрос) - 10 баллов
- Готовность к практической работе на занятии (опрос) - 15 баллов
- Проверочный тест - 15 баллов
- Контрольная работа - 25 баллов

### 4.3 Оценочные средства промежуточной аттестации.

#### 4.3.1 Формируемые компетенции

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/профессиональные действия | Код этапа освоения компетенции | Результаты обучения |
|---|---|---|
| Разработка и реализация научных проектов в области истории и гуманитарного знания | ПК ОС LA-22.6 | **На уровне знаний:**<br>З1 - лексику прочитанного произведения, |
| | | **На уровне умений:**<br>У1 - перевести со словарём нечитанные прежде пассажи из трагедии (из диалогической и из хоровой части), объёмом 80 строк за учебное занятие<br>У2 - перевести без словаря и без подготовки любой фрагмент из прочитанного произведения<br>У3 - сделать синтаксический разбор любого периода в прочитанном произведении<br>У4 - объяснить фонетические, морфологические и метрические особенности в предложенном фрагменте |

| ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/профессиональные действия | Код этапа освоения компетенции | Результаты обучения |
|---|---|---|
| | | **На уровне навыков:**<br>В1 - знаниями грамматики и запасом лексики прочитанного произведения<br>В2 - культурным материалом из прочитанного произведения. |
| Подготовка и написание аналитических отчетов, рефератов и библиографии | ПК ОС LA-23.6 | **На уровне знаний:**<br>З1 - лексику прочитанного произведения, особенности аттического литературного стиля |
| | | **На уровне умений:**<br>У1 - дать краткий комментарий любого отрывка в прочитанном произведении с точки зрения поэтики и культурно-исторической ситуации. |
| | | **На уровне навыков:**<br>В1 - способность использовать тексты на иностранных языках для составления учебно-научных работ |

### 4.3.2 Типовые оценочные средства

**Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования**

| **Форма промежуточной аттестации** | **Критерии оценивания** | **Оценка (баллы)** |
|---|---|---|
| Устный ответ на экзамене/зачете | · Студент подробно излагает содержание вопроса: исчерпывающе, последовательно, четко и аргументированно излагает материал.<br>· Демонстрирует критическую оценку возможностей и ограничений представленного подхода/метода: рассматривает возможную критику, условия, в которых данные концепции или методы неприменимы.<br>· Демонстрирует способность проследить и реконструировать аргументацию авторов по теме, ссылается в ответе на первоисточники или актуальные исследования.<br>· Поясняет утверждение на уместных примерах. · Уверенно отвечает на дополнительные вопросы, свободно ориентируется в теме. | Отлично (81-100) |
| | · Студент подробно излагает содержание билета, но упускает некоторые аспекты рассматриваемого | Хорошо (61-80) |

| | | |
|---|---|---|
| | подхода/метода.<br>· Демонстрирует критическую оценку возможностей представленного подхода/метода, но не всегда способен проследить его ограничения.<br>· Демонстрирует способность частично реконструировать аргументацию авторов, на которых ссылается.<br>· Поясняет утверждение на уместных примерах. · Отвечает на дополнительные вопросы по теме с небольшими паузами в разговоре. | |
| | · Студент излагает содержание билета поверхностно;<br>· Демонстрирует критическую оценку возможностей представленного подхода/метода на уровне «здравого смысла».<br>· Демонстрирует способность частично реконструировать аргументацию авторов, на которых ссылается, но допускает ошибки.<br>· Поясняет утверждение на примерах, но не всегда сразу может обосновать их уместность. Отвечает на дополнительные вопросы по теме с паузами в разговоре и ошибками. | Удовлетворительно (41-60) |
| | · Студент излагает содержание билета сжато, не отражая сути вопроса;<br>· Не демонстрирует критическую оценку возможностей представленного подхода/метода.<br>· Не способен реконструировать аргументацию авторов, допускает серьезные ошибки.<br>· Не использует примеры, либо предложенные примеры не отражают суть вопроса.<br>· Не отвечает на дополнительные вопросы по теме. | Неудовлетворительно (0-40) |

**Шкала оценивания**

| **Баллы** | **Оценка** |
|---|---|
| 0-40 | Неудовлетворительно |
| 41-60 | Удовлетворительно |
| 61-80 | Хорошо |
| 81-100 | Отлично |

## 5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В результате изучения дисциплины «Древнегреческий язык (начальный уровень)» студенты должны отработать морфологические и синтаксические темы элементарной грамматики на материале учебных и оригинальных текстов и упражнений, овладеть лексическим запасом в объёме около 2-2,5 тыс. слов, обучиться технике грамматического комментария и иметь представление о разнице между художественным и буквальным переводом и выработать навыки последнего.

Целью практических занятий является приобретение студентами новых знаний, умений и навыков, необходимых для профессиональной деятельности, развитие у них гуманитарного мышления и интеллектуальных способностей как средства индивидуального освоения учебной дисциплины.

Для достижения успеха в изучении дисциплины необходимо приступить к работе над древнегреческим языком с первых же дней обучения в вузе и заниматься им систематически. Настоящие методические рекомендации помогут слушателю в самостоятельной работе по изучению древнегреческого языка.

### *Работа со словарем*

Перед началом работы ознакомьтесь в предисловии с указаниями по использованию словаря, с его построением и системой условных обозначений

Прочитайте словарную статью (перечень основных и наиболее употребляемых значений слова) и выберите нужную часть речи и подходящее по смыслу для данного контекста значение. Семантика слова выявляется в контексте и зависит от лексического окружения слова, поэтому одной из предпосылок для адекватного перевода является анализ и осмысление контекста.

### *Работа с текстом*

Одной из главных целевых установок обучения иностранному языку является умение получать информацию из иноязычного источника. Поиск информации в огромном потоке литературы требует от специалиста владения навыками чтения. Понимание иностранного текста достигается при осуществлении в основном двух видов чтения: ознакомительного (чтение текстов с извлечением их основного содержания) и изучающего (чтение с извлечением полной информации из текста). Навыки владения этими видами чтения проверяются в текстовых заданиях контрольных работ и во время сдачи зачета и экзамена.

Ознакомительное чтение текста – чтение с охватом основного содержания складывается из следующих умений:

1. догадываться о значении незнакомых слов на основе словообразовательных признаков и контекста;
2. видеть интернациональные слова и устанавливать их значение;
3. игнорировать незнакомые слова, не являющиеся важными для понимания основного содержания текста;
4. распознавать связующие слова-ориентиры, выражающие логические отношения между предложениями и абзацами, и указывающие на последовательность развития темы;
5. находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке;
6. применять знания по специальным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки и др.

Важнейшим условием формирования указанных умений является усердная практика.

Точное полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения. Данный вид чтения предполагает умение проводить лексико-грамматический анализ текста. Необходимо определить каждое предложение. Сложное предложение разбить на отдельные предложения, в каждом из них найти группу подлежащего и дополнения, и группу сказуемого. Итогом изучающего чтения является точный перевод текста на русский язык. Проводя этот вид работы, следует развивать навыки адекватного перевода текста с использованием общих и специальных словарей. При этом необходимо помнить, что перевод – это передача смыслового содержания и стилистических особенностей высказывания на одном языке средствами другого. Стремясь выразить средствами русского языка форму и содержание оригинала, можно отступать от точного соответствия отдельных слов, предлагаемого словарем. Смысловая структура слова, т.е. перечень всех его словарных значений, не исчерпывает возможностей, заложенных в слове.

Консультация по вопросам, возникающим в процессе самостоятельной работы студента, возможна как в очном, так и в онлайн-режиме.

## 6 Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 6.3 Основная литература:

1. Ивахнова-Гордеева А.М. Древнегреческий язык, изд. Спецлит, 2013
2. Фортунатов Ф.Ф. Сравнительная фонетика индоевропейских языков, изд. Юрайт, 2016
3. Фортунатов Ф.Ф. Сравнительная морфология индоевропейских языков, изд. Юрайт, 2016

### 6.4 Дополнительная литература:

1. Соснин Е.В. Начальный курс древнегреческого языка (Схемы. Таблицы. Упражнения), Новосибирский государственный технический университет, 2010
2. Категории Аристотеля на греческом и русском языке., изд. Лань, 2014
3. Платон Государство, Академический проект, 2015
4. Храковский В.С., Ницолова Р., Вимер Б. Типология таксисных конструкций, изд. Знак, 2009

### 6.5 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

См. пункт 5

### 6.6 Нормативные правовые документы:

### 6.7 Интернет ресурсы, справочные системы:

http://www.perseus.tufts.edu/hopper/

### 6.8 Иные рекомендуемые источники:

1. Euripidis. Fabulae, vol.1, ed. J. Diggle. / Euripides – OCT, Oxford 1984.

2. Euripides. Hippolytus, ed. with commentaries by W. S. Barrett. / Euripides – Oxford, 1964.
3. Dover K.J. Greek Popular Morality. / Dover K.J. – Oxford, 1974.
4. Knox B. Word and Action. Baltimore. / Knox B. –1982.
5. Pickard-Cambridge A. W. The Theatre of Dionysus at Athens. / Pickard-Cambridge A. W. – Oxford, 1946.
6. Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / Liddell H. G., Scott R. Oxford, 1994 – 2042 Denniston J. D. The Greek Particles. / Denniston J. D. – Oxford, 1954.
7. West M. L. Greek Metre. / West M. L. – Oxford, 1982.
8. *Лурье С.Я*. Геродот. / *С. Я. Лурье*. – М.: Книжный дом Либроком, 2010 – 236 с.
9. Доровских Л.В., Древнегреческий язык: учебное пособие, Флинта, 2015
10. Янзина Э.В., Учебник древнегреческого языка, М.: Изд-во Р.Валент, 2014 - 512
11. *Соболевский С.И*. Древнегреческий язык. / *Соболевский С.И*. – СПб.: Изд-во Олега Абышко; Университетская книга – СПб, 2009. – 616 с.
12. *Черный Э*. Греческая грамматика. / *Черный Э.* – М.: Академический проект, 2008.– 800 с.
13. *Платон.* Диалоги. Вступительная статья Е. Д. Матусовой. Примечания Е. Д. Матусовой и О. Л. Левинской / *Платон* – Москва: АСТ, 2006

## 7 Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

***Требования к аудиториям (помещениям) для проведения занятий:***

- лекционные аудитории с компьютерным и проекционным оборудованием для демонстрации презентаций.

***Требования к программному обеспечению общего пользования****:*

- Специализированное оборудование и специализированное программное обеспечение при изучении дисциплины не используется.